

Nu ta oferesi resiklajen y koleta di lixu pa proriadadis rezidensial na Sidadi di Boston.

CITY of BOSTON

1395-20



WASTE REDUCTION



ÍNDISI DI KONTIUDU

BOS:311



Keridus vizinhus:

Nha administrason sta profundamenti konprometidu ku fazi Boston un sidadi mas verdi, mas sutentável. Nu sta konprometidu a sta neutru na carbonu na 2050, y nu sa ta pripara nos vizinhansas pa inpaktus di mudansa klimátiku. Nu sa ta trabadja tanbé pa bira un Sidaddi di Lixu Zero.

N'sta txeu orgulhosu ki anu passadu nu lansa nos primeru Planu Lixu Zero di tudu. Konjuntu di 30 stratéjias di kurtu y longu prazu ten objetivu di riduzi nos konsumu di rikursus natural, aumenta kuantidadi di material ki nu ta transforma en adubu y resikla, y reduzi kuantidadi di lixu ki nu ta pa stabelesimentus di lixu-a-inerjia. Dandu es passus, nu podi mas ki triplika kuantidadi di residu ki nu ta transforma en adubu di serka di 25 pursentu pa 80 pursentu.

Keli é un grandi inprendimentu. Pa ten susesu, nu ta mesti ki nos moradoris, donus di imprezas, y visitantis partisipa nel y fazi ses parti. Pa djuda pesoas kumesa, Sidadi di Boston uni risentimenti a un sforsu stadual, lideradu pa Dipartamentu di Pruteson Ambiental di Massachusetts, pa lansa un novu kanpanha idukasional ki txomadu Recycle Smart. Meta e ten serteza ki pesoas sa ta resikla di manera sertu. Nu kre pa splika ki utensilius debi sr resikladu, y ki utensilius ka debi ser resikladu, inklusive material ki podi straga makinas na stabelesimentus di resiklajen, ki ta torna prusesu menus efisienti.

Sidadi di Boston ta oferesi tanbé Trash Day un app gratuitu, fasil di usa E ta pirmiti moradris di Boston pisquiza un pasta di sentenas di utensilius di kaza pa prenda mo kes debi ser diskartadu kuretamenti. Utilizadoris di app podi odja tanbé un kalendáriu pa ses data di koleta na kaza, marca lenbretis, y risebi notifikasons sobri mudansa di mudansas di datas.

Es guia foi preparadu pa Divison di Reduson di Residus di Obras Públiku di Sidadi di Boston. Ta fazi parti di nos sforsu aumentadu di divulgason. Es guia ta inklui informason inportanti sobri tudu sirvisus fornese a moradoris, ki ta inklui data di koleta di folhas y lixu di kintal, fazi adubu ku restu di kumida, iventus di intrega di residus prigosu di usu domestiku

N'sa ta pidi tudu moradoris pa le es broxura ku atenson. Pol na un lugar undi bu podi atxal fasilmenti pa ki bu podi lel senpri ki bu mesti. Si nos tudu nu Resikla Dretu, nu ta alkansa nos objetivu final: fazi di Boston un Sidadi di Lixu Zero. O ki nu kria ábitus mas ekolójiku oji en dia, nu podi garanti un Boston mas saudáve pa prósimus jerason ki ta ben.



Sinseramenti,

Mayor Martin J. Walsh

ÍNDISI DI KONTIUDU

LIXU ZERO	1
APP LIXU DI DIA	1
DIKAS DI RESIKLAJEN	2
DIKAS PA LIXU	5
ADUBU DI RESTU DI KUMIDA	8
DUASON DI UTENSILIUS DI KAZA	8
INTREGA DI RESIDUS PRIGOZU	9
UTENSILIUS KI BU PODI RESIKLA	10
ÍTENS KI BU KA PODI RESIKLA	11
KALENDÁRIU DI RESIDU DI KINTAL DI 2020	12



LIXU ZERO

Lixu zero signifika reduzi, konserta, y reusa material na nos vida. Inisiativa Lixu Zero di Boston (Zero Waste Boston) sa ta sforsa pa leba Boston pa lixu zero ku planejamentu, pulitika, y envolvimentu di kumunidadi.

Plano Lixu Zero di Boston dizenvolvi orientasóns pa fazi di Boston un sidadi di lixu-zero. Keli ta signifika ma Boston ta ben reduzi, reusa, resikla, y aduba pelu menos 80 a 90 persentu di si residu sólidu. Nu ta reduzi tanbé diskarti na aterus y insineradoris.

Sabi mas na **boston.gov/zero-waste**

APP LIXU DI DIA

Ku nos aplikativu gratuitu Trash Day, bu podi odja kalendáriu pa nos data di koleta na bu kaza, marka lenbretis, y risebi notifikasóns di mudansas di oráriu. Buska un pasta di sentenas di itend domestikku pa diskubri manera sertu di diskartaz.

Bu podi usa aplikativu pa sabi si koleta di lixu y resiklajen sta atrasadu pamodi feriadu y pa odja planu di koleta di féria mas atualizadu.

Sabi mas na **boston.gov/trash-day**

DIKAS DI RESIKLAJEN

RESIKLA NA DIA DI LIXU

Marka resiklajen pa 6h di sedu na mesmu dia ki bu ta tra bu lixu. Si bu lixu panhadu dos bez pa simada, fazi resiklajen na tudu dos dia. Lenbra di sipara resiklajen di lixu artis di pos na passeiu, y favor laba y xágua bus utensiliu.

OPSONS DI KONTENTOR DI RESIKLAJEN

Tudu material resiklavel debi sta na di kes siguinti opson li:

1. Karinhu di roda grandi

Si bu kaza ten sax unidadi o menus, Sidadi podi ofereceu un karinhu di roda grandi.

Es karinhus é grandi y ten ki ten roda pa kamion di resiklajen inves di karegadu. Favor guarda keli na mimoria:

- Pa fasilita asesu, poi bu karinhu na frenti bu casa na passeiu, lonji di karu stasionadu y ka na propiedadadi privadu.
- Duranti invernu, poi bu karinhu pertu o na frenti di bankus di nevi. Ka bu poi karinhu pa tras di bankus di nevi.

2. Lata di lixu konvertidu

Bu podi fazi bu lata lixu bira bu kontentor di resiklajen si bu pol un adesivu pa ladu fora. Lata di resiklajen ka debi ser mas grandi ki 32 gallons. Si for mas grandi, es debi ser konektadu a un mekanismu di ilevason na un kamion di resiklajen.

Bu podi pidi un adesivu ô karinhu di resiklajen ofisial (sujeitu a aprovason) através di BOS:311 si bu txoma **3-1-1** ô **617-635-4500**. Visita **[boston.gov/311](https://www.boston.gov/311)** pa mas informason.

3. Bolsa plastiku transparenti

Bolsa plastiku transparenti ta piritidu so si bu ka teni spasi sifisienti pa lata di resiklasen azul na kes bairru li:

Back Bay/Bay Village, Beacon Hill, Charlestown, Chinatown, Downtown, East Boston, Fenway, Mission Hill, North End, Roxbury, South Boston, the South End, y the West End.

Favor nota: Bolsas ten ki ten 32 gallons o menos. **Ka bu** poi resiklavel na bolsa plastiku di konpra. Bolsa di resiklajen transparenti sta disponibel na lojas lokal.

Sabi mas na **[boston.gov/recycling](https://www.boston.gov/recycling)**

RESIKLAJEN NA PRÉDIU GRANDI DI APARTAMENTU Y KONDOMÍNIUS

Prédjus ku mas di sax unidadi residencial ta konsideradu me grandi. Prédjus grandi ki ta risebi sirvisus di koleta di lixu di Sidadi ta obrigadu pa lei munisipal a ten prugramas di resiklajen.

Donus di Prédjus Grandi ô assosiasions di kondomínio debi fornesi y manti karinhos di roda grandi na lugaris sentralizadu pa tudu moradoris di prédju. Pa pidi resiklajen na un prédju grandi, kontata BOS:311 txoma pa **3-1-1** ô **617-635-4500**.

UTENSILIUS KI BU PODI RESIKLA NA LATA AZUL

Lenbra di senpri **laba y xágua bus utensiliu** antis di pos na resiklajen.

- **Kaxas di pizza:** tra kumida, suporti di pizza (mesa di pizza), y revestimentus
- **Latas di aluminiuy stánhu:** inklusivi batata fritu y latas di kafé
- **Inpresus:** jornal, rivistas, katálugus, livrus di bolsu, papel branku y koloridu
- **Papelon:** bolsa di papel, kaxa di ovu, y kaxa di serial
- **Vidru:** jarus y garrafas
- **Plastiku:** tudu risipienti (exsetu bolsa plastiku), inklusivi di kumida, sumu, garrafa di agu, y jarus

UTENSILIUS KI BU KA PODI RESIKLA NA LATA AZUL

- **Bolsa plastiku di konpra:** bolsa plástiku di merkadu y di lixu (divolvi bolsa plastiku linpu pa un loja partisipanti pa resiklajen)
- **Utensilius diskartavel:** isopor, xíkaras, pratus, tuadja di papel, lensus, kanudu y bolsa di kafé
- **Inbalajen plastiku:** plastiku bolha, filmi, y lonas
- **Inroladus:** sen kabidi, manguera, kabu di stenson y fiús, o korrentis
- **Lixu mediku:** siringas y konprimidus
- **Risipientis:** spesifikamenti risipientis usadu pa produsus kímiku y óliu di mutor
- **Elektronikus:** bateria rikaregavel y and lanpadas
- **Ropas:** inklusive sapatus y animal inpalhadu
- **Kaxas di bebida y kumida:** kaxa di sumu, leti, y kumida konjeladu (risipienti di sumu y leti di plastiku é OK, si labadu kuretamenti)
- **Seramikas:** panelas, frijideras y vidru
- **Restu di kumida**

Djobi pájina 10 y 11 pa orientasóns di resiklajen distakável

DIKAS PA LIXU

MO KI BU TA PRIPARA BU LIXU

1. Lixu ten ki ser armazenadu ku kuidadu na bu propriedadi na barrils o risipientis. Barril o risipientis debi:

- di metal ô fetu ku plastiku durável
- ten tampa
- ka ser mas grandi ki 32 gallons (a menus ke podi ser akopladu a un mekanismu di ilevason, assi e podi ten ti 96 gallons), y
- ka peza mas di ki 50 pounds.

2. Lixu ten ki podu na passeiu **ti 6 h di sedu, o dipos di 5 h di tardi na noti antis** di dia markadu pa lixu.

3. Tudu material di lixu debi kebi dentu di barrils y risipientis. Si bu ta usa bolsa di lixu, es ten ki ser .9 mil o material di plastiku midjor y ka podi ser mas grandi ki 32 gallons.

4. Po lixu na bolsa di kuzinha, bolsa di konpra, bolsa di papel, papelon o kaxas ka ta setadu, y podi rizulta na violason di kódigu.



Sertus utensilius ka podi podu na lixu normal o na resiklajen. Inves di kela, es ten ki ser markadu pa un rikolha spesial. Txoma **3-1-1** ô **617-635-4500** ô visita **boston.gov/311** pa marka un rikolha ajendadu di kes utensiliu la:



**MONITOR DI
KONPUTADOR**



AR KONDISIONADU



DIZUMIDIFIKADORS



TILIVISONS



**REFRIJARADORS
DI AGU**



JILERAS

UTENSILIUS KI BU KA PODI POI NA LIXU O RESIKLA

Si kes utensiliu ta da pa torna usa, doas. Kasu kontráriu bu ten ki kontrata un inpreza privadu pa koletaz.



BLOKUS



**KONPONENTIS
AUTOMOTIVU**



**SUJERA,
PEDRAS,
Y ROTXA**



**LENHA
Y BRAZA**



**MATERIAL DI
KONSTRUSON
Y DEMOLISON**



**TAMBOR
DI ÓLIU**



**SUPORTIS DI
INKANASON**



**SIRINGAS
Y AGULHAS**



RESIDU LIKIDU
sé mas ki un gallon;
ta inklui óliu
di kuzinha



**RESIDU
DI KINTAL**



**AKESEDOR DI
AGU**



**MATERIAL
PRIGOZU**



PNEUS



SERKAS

LIXU DI KINTAL Y FOLHA

KOLETA DI FOLHAS Y RESIDUS DI KINTAL SAZONAL

folha y residus di kintal ta koletadu di Abril ti Dizenbru na simanas difinidu pa koleta di residu di kintal. Li sta alguns dikas:

- Poi folhas y residus di kintal na bolsa di papel grandi o na barril abertu ku rótulu “lixu di kintal” (ka bu usa bolsa di plástiku).
- Bu podi konsigui adesivu di residus di kintal pa bus barril si bu kontata BOS:311. Txoma **3-1-1** ô **617-635-4500**, ô visita **[boston.gov/311](https://www.boston.gov/311)**. Nu ta pirmiti sinku adesivu pa kada kaza. Bolsa di folha di papel ka mesti adhesivus.
- Marra ramus ku korda. Ramus podi ten kunprimentu másimu di 3 feet y 1 inch másimu di diâmetru.
- Poi lixu di kintal na passeiu **ti 6 h di sedu na primeru dia di resiklajen di simana, ô dipos di 5 h di tardi na noti antis di** bu dia markadu.
- Tanbé nu ta fazi 20 iventus di intrega na nos stabelesimentu di adubu na Mattapan. Visita **[boston.gov/yard-waste](https://www.boston.gov/yard-waste)** pa datas.

Si bu ten dos dia di resiklajen pa simana, koleta di folha y residu di kintal ta **sersamenti na primeru** dia di resiklajen di simada. Nu ka ta koleta folha y residus di kintal na simana ki ka programadu di koleta di residu di kintal.

Pa datas di koleta, visita **[boston.gov/yard-waste](https://www.boston.gov/yard-waste)**

ARVIS DI NATAL

Nu ta koleta arvis di Natal duranti kes primeru dos simana interu di Janeru dipos di feriadu di Natal. Si bu ten dos dia di resiklajen, nu ta koleta arvis na bu primeru dia di resiklajen. Poi bu arvi fora na paseiu na bu dia di resiklajen. Lenbra di tra dikorasons, fius, luzis, y suportis. **Ka bu poi bu arvi na bolsa plástiku.**

ADUBU DI RESTU DI KUMIDA

ADUBU KUMUNITÁRIU

Adubu é dikonposison kontroladu di material organiku, sima lixu di kintal y restu di kumida. Adubu é un bon manera di riduzi bu residu y produzi un fertilizanti natural di solu.

Projetu Oscar é prugrama kumunitáriu di adubu di Sidadi di Boston. Risipientis grandi, ki ta parsi ku barril di lixu, ta disponibilizadu pa pesoas bota sez residu organiku di kaza la.

Pa sabi mas visita **boston.gov/project-oscar**

ADUBU NA KAZA

Atravéz di Prédiu di Rikursus di Boston, bu podi adkiri latas di adubu y baldis di restu di kuzinha i sukata. Latas y baldis sta disponível pa kunpra di Sigunda a Sábadu, 9 h di sedu – 3 h di tardi, na Prédiu di Rikursus di Boston na 100 Terrace Street na Mission Hill. Kontata BOS:311 txoma pa **3-1-1** ô **617-635-4500**, ô visita **boston.gov/compost** pa mas informason.

DUASON DI UTENSILIUS DI KAZA

Favor pensa na doa ropas ki podi torna bistidu, mobília y pikenus utensilius pa karidadi. Bu podi visita tanbé **boston.gov/recycling** pa informason atualizadu sobri prugramas di resiklajen di texteis di Sidadi di Boston.

Bu kre doa portas, janelas, ô utensilius di kaza banhu? Djobi Prédiu di Rikursus di Boston na **bostonbuildingresources.com**

INTREGA DI RESIDUS PRIGOZU

Nu ta oferesi dias di intrega di residus prigozu di kaza duranti anu interu. Moradoris di Boston podi intrega ses residus en siguransa y distrui dukumentus indezejadu gratuitamenti. Favor nota:

- Nu ta risebi lixu so di **moradoris di Boston**. Bu ten ki mostranu prova di bu residensia. Nu ka ta koleta lixu di inprezas.
- **Latex y tinta akrilika** KA é prigozu. So dexe tinta seka na lata y pol pa fora na bu dia di lixu.
- Nu ta oferesi **triturason di papel** na tudu nos ivalentus. Nu ta distrui ti 10 kaxa di tamanha di papel di kopia o risipientis di bus dukumentu pesoal.
- Nu ta seta tudu **ropas y texteis**, inklusive kalsas, cazakus, xapeus, y fatus.
- Bu podi tanbé **resikla iletronikus** nes ivalentu. Nu ka ta risebi material komersial di inprezas.

Pa sabi mas sobri ki utensilius nu ta seta ô nau, vista **boston.gov/hazardous-waste**

KONPRIMIDUS Y SIRINGAS

Bu atxa un siringa o agulha na rua? Po diskartal ku siguransa, kontata BOS:311 txoma pa **3-1-1** ô **617-635-4500** pa ausíliu.

Bu teni medikamentu ki bu ka ta usa o ki dja passa prazu? Ten un Kiosks di Koleta di Medikamentus di MedReturn na 11 Stasons di Dipartamentu di Pulisia di Boston. Kiosks sta abertu pa tudu morador, 24 hora por dia, seti dia pa simana – sen purguntas fetu. Pa sabi mas visita **boston.gov/drug-kiosks**

UTENSILIUS KI BU **PODI** RESIKLA



KAXAS DI PIZZA

Tra kumida, suporti di pizza (mesa di pizza), y revestimentus



LATAS DI ALUMINIU Y STÁNHU

Inklusivi batata fritu y latas di kafé



PAPEL

Papel blanku y koloridu



PAPELON

Bolsa di papel, kaxa di ovu, kaxa di serial, etc.



VIDRU

Jarus y garrafas



PLÁSTIKU

Tudu risipienti (exsetu bolsa plastiku), inklusivi di kumida, sumu, garrafa di agu, jarus, etc.



KARTULINA

Kaxas di kartulina amassadu (ka mas grandi ki 3 feet pa 3 feet; debi ser inpakotadu y maradu)



LIVRUS

Librus di bolsu



PUBLIKASONS

Jornal, rivistas, y katálugus

ITENS KI BU KA PODI RESIKLA



LIXU MEDIKU

Siringas,
konprimidus, etc.



UTENSILIUS DISKARTAVEL

Isopor, guardanapu, tuadja
di papel, lensus, kanudus,
pakoti kafé, etc.



RISIPENTIS

Pa óliu kímiku
y di mutur



ILETRÓNIKUS

inklusive rikarregável
baterias y suportis
di lampada



BOLSA PLÁSTIKU DI KONPRA

Bolsa plástiku di konpra y di lixu (bu
podi divolvi bolsa plástiku linpu pa
un loja partisipanti pa resiklajen)



INVÓLUKRU DI PLÁSTIKU

Keli ta inklui plastik
bolha, filmi, y lonas



ROPA

Inklusivo sapatus y
animal inpalhadu



KAXAS DI BEBIDA Y KUMIDA

Sumu, leti, y kaxas di kumida
konjeladu (risipenti di sumu y leti
di plástiku ta setadu si sta
labadu adikuadamenti)



INROLADUS

sen kabidi, manguera,
kabu di stenson ò fíus,
ò korrentis



SERÂMIKAS

Panelas, frijideras
y vidru



RESTU DI KUMIDA

☑️ FAZI:

- Poi folhas y residus di kintal na bolsa di papel grandi o na barril abertu ku rólutl "lixu di kintal (yard waste)."
- Marra ramus ku komprimentu másimu di 3 feet y 1 inch di diamentru
- Poi barril, bolsas, y ramus na kalsada ta 6 h di sedu.

❌ KO FAZI:

- Sen bolsa plastikú
- Ko poi ramu na barril
- Sen sujera

📅 NOTA:

- Si bu ten dos día di resiklajen pa simana, koleta ta ser na primeru día di resiklajen di simada

- Nu ka ta koleta residus di folha di kintal na simana ki ka programadu

- Nu ta koleta arvi Natal di 4 - 15, Janeru di 2021

📍 ADUBU NA KAZA:

Bu poudi kumpra kaxas di adubu pa kintal y baldi di restu di kuzinina na:

Préditú di Rikursus di Boston
(Boston Building Resources)
100 Terrance St. Mission Hill, Roxbury

Pa maz informason, bai pa:
boston.gov/trash

■ Koleta di folhas y residus di kintal y kalsada

■ koleta di residus priogosu di usu domestikú

■ 2021 Koleta di arvi

■ Dipósitu di residus na kintal
500 American Legion Hwy, Boston. MA 02131

ABRIL

SU	M	TU	W	TH	FR	SA
	1	2	3	4		
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

MAIU

SU	M	TU	W	TH	FR	SA
	1	2				
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

JUNHU

SU	M	TU	W	TH	FR	SA
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

JULHU

SU	M	TU	W	TH	FR	SA
	1	2	3	4		
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

AGOSTU

SU	M	TU	W	TH	FR	SA
	1					
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

SITENBRU

SU	M	TU	W	TH	FR	SA
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

OTUBRU

SU	M	TU	W	TH	FR	SA
		1	2			
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

NOVENBRU

SU	M	TU	W	TH	FR	SA
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

DIZENBRU

SU	M	TU	W	TH	FR	SA
	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

SU	M	TU	W	TH	FR	SA
	1	2				
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

LUGAR DI KOLETA DI RESIDUS PRIGOSU DI USU DOMESTIKU

20 DI JUNE | SOUTH BOSTON
Stabelesimentu sentral DPW
400 Frontage Rd.

25 DI JULHU | WEST ROXBURY
West Roxbury DPW
315 Gardner St.

1 DI AGOSTU | DORCHESTER
John W. McCormick middle school
315 Mt. Vernon St.

22 DI AGOSTU | SOUTH BOSTON
Stabelesimentu sentral DPW
400 Frontage Rd.

31 DI OTUBRU | SOUTH BOSTON
Stabelesimentu sentral DPW
400 Frontage Rd.

Sidadi di Boston sta dedikadu a transforma Boston na un sidadi sen lixu. Djudamu alkanasa es meta riduzindu, konsertandu, y reusandu material antís di resiklas o botas fora. **Sabi mas na [boston.gov/zero-waste](https://www.boston.gov/zero-waste)**



DOA
Doa intens ki bu ka mesti
mas en vez di botas fora



KA BU KONTAMINA
Fazi download di App di dia di lixu
di Boston (**Boston Trash Day App**),
pa sabi ki itens bu podi y kaz ki bu
ka podi resikla



KEBRA
Kebra tudu papelon antís
di bu resiklal



STA LINPU?
Xagua itens resiklavel antís
di bu pos na kaxa azul di

CITY of BOSTON
Mayor Martin J. Walsh



BOS:311